

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 15362372									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei der Verwendung von Bodenbelagskleber geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Atemschutzmaske, um Hautkontakt, Augenreizungen oder das Einatmen von Dämpfen zu vermeiden.	When using flooring adhesive, wear appropriate protective equipment such as gloves, safety glasses and a respirator to avoid skin contact, eye irritation or inhalation of fumes.	Lorsque vous utilisez un adhésif pour revêtement de sol, portez un équipement de protection approprié tel que des gants, des lunettes de sécurité et un respirateur pour éviter tout contact avec la peau, toute irritation des yeux ou l'inhalation de vapeurs.	Quando si utilizza l'adesivo per pavimenti, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti, occhiali di sicurezza e un respiratore per evitare il contatto con la pelle, l'irritazione degli occhi o l'inalazione di fumi.	Wanneer u vloerlijm gebruikt, dient u geschikte beschermende uitrustng te dragen, zoals handschoenen, een veiligheidsbril en een gasmasker, om huidcontact, oogirritatie of inademing van dampen te voorkomen.	Cuando utilice adhesivo para pisos, use equipo de protección adecuado, como guantes, gafas de seguridad y un respirador para evitar el contacto con la piel, la irritación de los ojos o la inhalación de vapores.	Při použití lepidla na podlahy používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice, bezpečnostní brýle a respirátor, abyste zabránili kontaktu s pokožkou, podráždění očí nebo vdechování výparů.	Kada koristite ljepilo za podove, nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice, sigurnosne naočale i respirator kako biste izbjegli kontakt s kožom, iritaciju očiju ili udisanje para.	Pri uporabi lepila za talne obloge nosite ustrezno zaštitno opremo, kot so rokavice, varnostna očala in respirator, da preprečite stik s kožo, draženje oči ali vdihavanje hlapov.	Padlóragasztó használatakor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és légzőkészüléket, hogy elkerülje a bőrrel való érintkezést, a szemirritációt vagy a gőzök belélegzését.
Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen oder verwenden Sie Absaugvorrichtungen, um Dämpfe und Gase beim Auftragen von Bodenbelagskleber zu reduzieren.	Work in well-ventilated areas or use exhaust ventilation to reduce fumes and gases when applying flooring adhesive.	Travaillez dans des zones bien ventilées ou utilisez une ventilation par aspiration pour réduire les fumées et les gaz lors de l'application de l'adhésif pour revêtement de sol.	Lavorare in aree ben ventilate o utilizzare la ventilazione di scarico per ridurre fumi e gas durante l'applicazione dell'adesivo per pavimenti.	Werk in goed geventileerde ruimtes of gebruik afzuigventilatie om dampen en gassen te verminderen bij het aanbrengen van vloerlijm.	Trabaje en áreas bien ventiladas o utilice ventilación por extracción para reducir los vapores y gases al aplicar adhesivo para pisos.	Pracujte v dobře větraných prostorech nebo použijte odsávací ventilaci ke snížení výparů a plynů při nanášení lepidla na podlahy.	Radite u dobro prozračenim prostorima ili koristite ispušnu ventilaciju kako biste smanjili isparenja i plinove prilikom nanošenja ljepila za podove.	Delajte v dobro prezračenih prostorih ali uporabite izpušno prezračevanje, da zmanjšate hlape in pline pri nanašanju lepila za tla.	Jól szellőző helyen dolgozzon, vagy használjon elszívó szellőzést, hogy csökkentse a gőzök és gázok képződését a padlóragasztó felhordásakor.
Vermeiden Sie das Einatmen von Dämpfen und halten Sie sich an die vom Hersteller empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen.	Avoid inhaling fumes and follow the safety precautions recommended by the manufacturer.	Évitez de respirer les vapeurs et suivez les précautions de sécurité recommandées par le fabricant.	Evitare di respirare i fumi e seguire le precauzioni di sicurezza consigliate dal produttore.	Vermijd het inademen van dampen en volg de door de fabrikant aanbevolen veiligheidsmaatregelen.	Evite respirar los vapores y siga las precauciones de seguridad recomendadas por el fabricante.	Vyvarujte se vdechování výparů a dodržujte bezpečnostní opatření doporučená výrobcem.	Izbjegavajte udisanje para i pridržavajte se sigurnosnih mjera koje preporučuje proizvođač.	Izogibajte se vdihavanju hlapov in upoštevajte varnostne ukrepe, ki jih priporoča proizvajalec.	Kerülje a füst belélegzését, és kövesse a gyártó által javasolt biztonsági óvintézkedéseket.
Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Bodenbelagskleber, da er Hautreizungen oder allergische Reaktionen verursachen kann. Bei Kontakt gründlich mit Wasser und Seife abwaschen.	Avoid direct skin contact with flooring adhesive as it may cause skin irritation or allergic reactions. If contact occurs, wash thoroughly with soap and water.	Évitez tout contact direct avec la peau avec la colle pour revêtement de sol car cela pourrait provoquer une irritation cutanée ou des réactions allergiques. En cas de contact, laver soigneusement à l'eau et au savon.	Evitare il contatto diretto della pelle con l'adesivo per pavimenti poiché potrebbe causare irritazioni cutanee o reazioni allergiche. In caso di contatto lavare abbondantemente con acqua e sapone.	Vermijd direct huidcontact met vloerlijm, aangezien dit huidirritatie of allergische reacties kan veroorzaken. Bij contact grondig wassen met water en zeep.	Evite el contacto directo de la piel con el adhesivo para pisos, ya que puede causar irritación de la piel o reacciones alérgicas. En caso de contacto, lavar abundantemente con agua y jabón.	Vyhňte se přímému kontaktu pokožky s podlahovým lepidlem, protože může způsobit podráždění pokožky nebo alergické reakce. V případě kontaktu důkladně omyjte mýdlem a vodou.	Izbjegavajte izravan kontakt kože s ljepilom za podove jer može izazvati iritaciju kože ili alergijske reakcije. U slučaju kontakta, temeljito operite sapunom i vodom.	Izogibajte se neposrednemu stiku kože z lepilom za tla, saj lahko povzroči draženje kože ali alergijske reakcije. V primeru stika temeljito umiti z milom in vodo.	Kerülje a padlóragasztó közvetlen bőrrel való érintkezését, mert bőrirritációt vagy allergiás reakciókat okozhat. Érintkezés esetén alaposan mossa le szappannal és vízzel.
Verwenden Sie Bodenbelagskleber nicht in der Nähe offener Flammen, Zündquellen oder heißen Oberflächen, da er entflammbar sein kann.	Do not use flooring adhesive near open flames, ignition sources or hot surfaces as it may be flammable.	N'utilisez pas de colle pour revêtement de sol à proximité de flammes nues, de sources d'inflammation ou de surfaces chaudes car elle peut être inflammable.	Non utilizzare l'adesivo per pavimenti vicino a fiamme libere, fonti di accensione o superfici calde poiché potrebbe essere infiammabile.	Gebruik vloerlijm niet in de buurt van open vuur, ontstekingsbronnen of hete oppervlakken, aangezien deze brandbaar kan zijn.	No utilice adhesivo para pisos cerca de llamas abiertas, fuentes de ignición o superficies calientes, ya que puede ser inflamable.	Nepoužívejte lepidlo na podlahy v blízkosti otevřeného ohně, zdrojů vznícení nebo horkých povrchů, protože může být hořlavé.	Ne koristite ljepilo za podove u blizini otvorenog plamena, izvora paljenja ili vrućih površina jer može biti zapaljivo.	Ne uporabljajte lepila za tla v bližini odprtega ognja, virov vžiga ali vročih površin, saj je lahko vnetljivo.	Ne használjon padlóragasztót nyílt láng, gyújtóforrás vagy forró felületek közelében, mert gyúlékony lehet.
Halten Sie Rauchen und offene Flammen fern während des Umgangs mit Bodenbelagskleber und während der Aushärtungszeit.	Keep smoking and open flames away when handling flooring adhesive and during the curing period.	Éloignez-vous de la fumée et des flammes nues lors de la manipulation de l'adhésif pour revêtement de sol et pendant la période de durcissement.	Tenere lontani fumi e fiamme libere durante la manipolazione dell'adesivo per pavimenti e durante il periodo di polimerizzazione.	Houd roken en open vuur uit de buurt tijdens het hanteren van vloerlijm en tijdens de uithardingsperiode.	Mantenga alejados el humo y las llamas abiertas mientras manipula el adhesivo para pisos y durante el período de curado.	Při manipulaci s lepidlem na podlahy a během doby vytvrzování udržujte mimo dosah kouření a otevřeného ohně.	Držite podalje pušenje i otvorení plamen dok rukujete ljepilom za podove i tijekom perioda stvrdnjavanja.	Med rokovanjem z lepilom za talne obloge in med obdobjem strjevanja preprečite kajenje in odprt ogenj.	Tartsa távol a dohányzást és a nyílt lángot a padlóragasztó kezelése és a kötési időszak alatt.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

decotric GmbH
Im Schedetal 1
sds@decotric.de

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Informieren Sie sich über die besten Praktiken und Techniken für das Auftragen und Verarbeiten von Bodenbelagskleber und setzen Sie diese entsprechend um.	Learn about and implement best practices and techniques for applying and processing flooring adhesives.	Découvrez les meilleures pratiques et techniques d'application et de traitement des colles pour revêtements de sol et mettez-les en œuvre en conséquence.	Scopri le migliori pratiche e tecniche per l'applicazione e la lavorazione dell'adesivo per pavimenti e implementale di conseguenza.	Ontdek de beste praktijken en technieken voor het aanbrengen en verwerken van vloerlijm en implementeer deze dienovereenkomstig.	Conozca las mejores prácticas y técnicas para aplicar y procesar adhesivos para pisos e implementelas en consecuencia.	Zjistěte si osvědčené postupy a techniky pro nanášení a zpracování lepidla na podlahy a podle toho je implementujte.	Saznajte više o najboljim praksama i tehnikama za nanošenje i obradu ljepila za podove i primijenite ih u skladu s tim.	Pozanimajte se o najboljših praksah in tehnikah nanašanja in obdelave lepila za talne obloge ter jih ustrezno uporabite.	Ismerje meg a padlóragasztó felvitelének és feldolgozásának legjobb gyakorlatait és technikáit, és ennek megfelelően alkalmazza azokat.
Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen und verwenden Sie eine Atemschutzmaske, um das Einatmen von Dämpfen zu vermeiden.	Work in well-ventilated areas and use a respirator to avoid inhaling fumes.	Travaillez dans des endroits bien ventilés et utilisez un respirateur pour éviter d'inhaler les vapeurs.	Lavorare in aree ben ventilate e utilizzare un respiratore per evitare di inalare i fumi.	Werk in goed geventileerde ruimtes en gebruik een gasmasker om het inademen van dampen te voorkomen.	Trabaje en áreas bien ventiladas y use un respirador para evitar inhalar vapores.	Pracujte v dobře větraných prostorách a používejte respirátor, aby se zabránilo vdechování výparů.	Radite u dobro prozračenim prostorima i koristite respirator kako biste izbjegli udisanje para.	Radite u dobro prozračenim prostorima i koristite respirator kako biste izbjegli udisanje para.	Jól szellőző helyen dolgozzon, és használjon légzőkészüléket, hogy elkerülje a gőzök belélegzését.
Von Hitze, Funken, offenen Flammen und heißen Oberflächen fernhalten.	Keep away from heat, sparks, open flames and hot surfaces.	Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles, des flammes nues et des surfaces chaudes.	Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere e superfici calde.	Verwijderd houden van hitte, vonken, open vuur en hete oppervlakken.	Mantener alejado del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes.	Chraňte před teplem, jiskrami, otevřeným ohněm a horkými povrchy.	Držati podalje od topline, iskri, otvorenog plamena i vrućih površina.	Hraniti ločeno od vročine, isker, odprtega ognja in vročih površin.	Hőtől, szikrától, nyílt lángtól és forró felületektől távol tartandó.
An einem kühlen, gut belüfteten Ort lagern.	Store in a cool, well-ventilated place.	Conserver dans un endroit frais et bien ventilé.	Conservare in un luogo fresco e ben ventilato.	Opslaan op een koele, goed geventileerde plaats.	Almacenar en un lugar fresco y bien ventilado.	Skladujte na chladném, dobře větraném místě.	Čuvati na hladnom, dobro prozračenom mjestu.	Hraniti na hladnem, dobro prezračenem mestu.	Hűvös, jól szellőző helyen tárolandó.
Auf saubere und trockene Oberflächen auftragen.	Apply to clean and dry surfaces.	Appliquer sur des surfaces propres et sèches.	Applicare su superfici pulite e asciutte.	Aanbrengen op schone en droge oppervlakken.	Aplicar sobre superficies limpias y secas.	Aplikujte na čisté a suché povrchy.	Nanesite na čiste i suhe površine.	Nanesite na čiste in suhe površine.	Vigye fel tiszta és száraz felületekre.
Eine gleichmäßige Schicht auftragen und gut haften lassen.	Apply an even layer and allow it to adhere well.	Appliquer une couche uniforme et laisser bien adhérer.	Applicare uno strato uniforme e lasciare aderire bene.	Breng een gelijkmatige laag aan en laat goed hechten.	Aplicar una capa uniforme y dejar que se adhiera bien.	Naneste rovnoměrnou vrstvu a nechte dobře přilnout.	Nanesite ravnomjeran sloj i ostavite da se dobro stvrdne.	Nanesite enakomeren sloj in pustite, da se dobro oprime.	Vigyen fel egyenletes réteget, és hagyja jól tapadni.
Kann Allergien oder Hautreizungen verursachen.	May cause allergies or skin irritation.	Peut provoquer des allergies ou des irritations cutanées.	Può causare allergie o irritazioni alla pelle.	Kan allergieën of huidirritatie veroorzaken.	Puede causar alergias o irritación de la piel.	Může způsobit alergie nebo podráždění pokožky.	Može izazvati alergije ili iritaciju kože.	Lahko povzroči alergije ali draženje kože.	Allergiát vagy bőrirritációt okozhat.
Bei Hautkontakt sofort mit viel Wasser und Seife abwaschen.	In case of skin contact, wash immediately with plenty of soap and water.	En cas de contact avec la peau, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon.	In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone.	Bij huidcontact onmiddellijk afwassen met veel water en zeep.	En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con abundante agua y jabón.	případě kontaktu s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.	U slučaju dodira s kožom, odmah isprati s puno sapuna i vode.	primeru stika s kožo takoj sprati z obilo vode in mila.	Bőrrel való érintkezés esetén bő vízzel és szappannal azonnal le kell mosni.
Bei Augenkontakt gründlich mit Wasser ausspülen und ggf. ärztlichen Rat einholen.	In case of contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek medical advice if necessary.	En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin si nécessaire.	In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e, se necessario, consultare un medico.	Bij contact met de ogen grondig met water spoelen en indien nodig medisch advies inwinnen.	En caso de contacto con los ojos, enjuagar abundantemente con agua y consultar a un médico si es necesario.	Při zasažení očí důkladně vypláchněte vodou a v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.	U slučaju dodira s očima, temeljito isprati vodom i po potrebi zatražiti savjet liječnika.	V primeru stika z očmi temeljito sperite z vodo in po potrebi poiščite zdravniško pomoč.	Szembe kerülés esetén alaposan öblítse ki vízzel, és szükség esetén kérjen orvosi segítséget.